

TAG DER ROMANIK

GIORNATA DEL ROMANICO

SAMSTAG / SABATO

14.10.2023



ALPINE STRASSE
DER ROMANIK
STIEGEN ZUM HIMMEL

VIA ROMANICA
DELLE ALPI
SENTIERI DEL CIELO

Erleben Sie die mystische Romanik von Burgeis bis nach Neumarkt und Innichen bei kostenlosen Führungen in 31 Kulturstätten. Darüber hinaus werden exklusive Kulturführungen, Musik, Marmor und eine Weinverkostung angeboten.

Scoprite il mistico romanico da Burgusio a Egna e San Candido attraverso visite guidate gratuite in 31 siti culturali. Inoltre, sono offerte esclusive visite culturali in combinazione con musica, marmo e una degustazione di vini.

SAMSTAG

14.10.2023

SABATO

KULTUR AKTIV ANGEBOTE

SPEZIALANGEBOT IM OBERVINSCHGAU

Bike und Kultur Obervinschgau

Radrundfahrt mit vier kulturellen romanischen Highlights im Obervinschgau

Besichtigungen: Kloster St. Johann in Müstair (CH), St. Johann Kirche Taufers i. M., Glurns, St. Benedikt Kirche Mals.

Infos siehe unten, Anmeldung erforderlich

Treffpunkt am Bahnhof Mals. Mit dem Bike geht es in gemütlicher Steigung ins Münstertal bis zum Kloster St. Johann in Müstair. Die Fresken in der Klosterkirche und die Ausstrahlung des Weltkulturerbes lassen die Herzen höher schlagen. Auf dem Rückweg kehren Sie im ehemaligen Pilgerhospiz St. Johann in Taufers i. M. ein. Weiter nach Glurns. Bei einem kurzen Spaziergang in der Laubengasse tauchen Sie in die Geschichte des kleinen Städtchens ein. Von Glurns fahren Sie nach Mals zur Kirche St. Benedikt. Dort empfangen Sie Christus, Gregorius und Stephanus mit segnender Hand. Anmeldung erforderlich bis 17 Uhr am Vortag unter Tel. +39 0473 831190. Ausrüstung und Fahrrad muss selber organisiert werden. Start um 9.30 Uhr am Bahnhof in Mals, Kloster St. Johann in Müstair (CH) um 10.30 Uhr, Kirche St. Johann in Taufers i. M. um ca. 12.00 Uhr, Stadt Glurns um ca. 13.30 Uhr, Kirche St. Benedikt in Mals um ca. 14.30 Uhr

BURGGAPPELLE HOCHPEPPAN, EPPAN

Führung in der Kapelle und Ausstellung „Egno - Bischof und letzter Graf von Eppan“. Öffnungszeiten 11 - 16 Uhr
Sprachen: deutsch, italienisch, englisch

LAAS - KULTUR & MARMOR

Führungen in drei Kulturstätten mit Marmorführung in Laas.
Beginn: 15.30 Uhr (Dauer: ca. 3 Stunden)
Treffpunkt: Bahnhof Laas
Kosten: 10 € Info: Marmorplus, info@marmorplus.it | T +39 347 4095404

Pfarrkirche St. Johannes

Öffnungszeiten: ganztägig,

Führung: 16.30 Uhr

St. Marx Kirche

Öffnungszeiten: ausschliesslich zu den

Führungszeiten, Führung: 17 Uhr

St. Sisinius Kirche

Öffnungszeiten: ausschliesslich zu den

Führungszeiten, Führung: 18 Uhr

SCHLOSS TIROL

Schlossführung: 10.15 Uhr und 14 Uhr
Vortrag um 11 Uhr im Burggrafensaal mit Museumsdirektor Leo Andergassen zur romanischen Kunst auf Schloss Tirol

OFFERTE CULTURALI

OFFERTA SPECIALE IN ALTA VAL VENOSTA

Bici e Cultura - un'emozionante tour in bicicletta con le attrazioni culturali romaniche dell'Alta Val Venosta.

Punto d'incontro alla stazione ferroviaria di Malles. In bicicletta si va in leggera salita nella valle di Monastero fino al monastero di San Giovanni Müstair. Gli affreschi della chiesa del monastero e l'atmosfera di questo patrimonio dell'umanità vi faranno battere il cuore. Sulla via del ritorno, si fa una sosta all'ex ospizio per pellegrini di San Giovanni a Tubre i. V. M. Proseguimento per Glorenza. Durante una breve passeggiata sotto i portici ci si immerge nella storia della cittadina. Il percorso prosegue per Malles, nella chiesa di San Benedetto. Li Cristo, Gregorius e Stephanus vi accoglieranno con una mano benedicente. Iscrizione obbligatoria entro le ore 17.00 del giorno precedente al tel. +39 0473 831190. L'equipaggiamento e la bicicletta devono essere organizzati autonomamente. Partenza alle 9.30 dalla stazione ferroviaria di Malles. Monastero di San Giovanni a Müstair (CH) alle 10.30. Chiesa di Giovanni a Tubre i. V. M. alle 12.00 circa. Città di Glorenza alle 13.30 circa. Chiesa di San Benedetto a Malles alle 14.30 circa. Visite guidate in lingua tedesca.

Barockkonzert mit Gudrun Schumann, Violine & Marian Polin, Cembalo in der Kirche St. Veit am Tartscher Bühel um 16 Uhr.

CAPPELLA DI CASTEL APPIANO, APPIANO

Visita guidata nella cappella e mostra „Egno - vescovo e ultimo conte di Appiano“. Orari di apertura dalle 11 alle 16
Lingue: tedesco, italiano, inglese

LASA - CULTURA & MARMO

Visite guidate in tre siti culturali con informazioni sul marmo di Laas
Punto d'incontro: stazione ferroviaria di Laas ore 14.30 (durata: ca. 3 ore)
Prezzo: 10 € Info: Marmorplus info@marmorplus.it, T +39 347 4095404

Chiesa P. di San Giovanni Battista

Orario di apertura: tutto il giorno.

Visita guidata: ore 15.30

Chiesa di San Marco

Orario di apertura: solo durante le visite guidate. Visita guidata: ore 16

Chiesa di San Sisinnio

Orario di apertura: solo durante le visite guidate. Visita guidata: ore 17

CASTEL TIROLO

Visite guidate: ore 11.30 e 15.15
Nella Sala del Burgravio alle ore 11 il direttore del museo Leo Andergassen presenterà un saggio sull'arte romanica a Castel Tirolo (in lingua tedesca)

Benediktinerstift Marienberg **BURGEIS**

Krypta und Kirchlein St. Stephan geöffnet von 10-12 Uhr und von 14-16 Uhr.
Führung: Museum 15.30 Uhr,
Weinkeller mit Kreuzkapelle 13 Uhr
Museum und Klostercafé geöffnet 10-17.30 Uhr

St. Nikolaus Kirche **BURGEIS**

Führung um 14 Uhr

St. Benedikt Kirche **MALS**

Geöffnet 10-11.30

Führung um 10 Uhr in der Kirche St. Benedikt. Anschließend Dorfführung durch Mals auf den Spuren der Romanik. Anmeldung nicht erforderlich

St. Veit Kirche **TARTSCHER BÜHEL**

Führung zum Tartscher Bühel und in der Kirche St. Veit um 14.30 Uhr.
Treffpunkt: Pfarrkirche Tartsch

GLURNS

Ganztägig Stadt Glurns

Siehe Angebot Bike und Kultur auf der Vorderseite

Kirche St. Jakob, Söles

Führung, Start um 14.30 Uhr bei der Pfarrkirche St. Pankratius

St. Johann Kirche **TAUFERS IM MÜNSTERAL**

Geöffnet 9-17 Uhr

Führung entlang der 8-Kirchenwanderung in Taufers i. M. mit Abschluss und Führung in der Kirche St. Johann in Taufers i. M. Infos - siehe unten* und Angebot Bike & Kultur auf der Vorderseite

Kloster St. Johann in Müstair **MÜSTAIR**

Klostermuseum: 9 - 18 Uhr

Vortrag über »Die Stuckstatue Karls des Grossen« durch Jürg Goll, Archäologe, um 14.30 Uhr**

BURGUSIO Abbazia di Monte Maria

Cripta e Chiesa di Santo Stefano aperte dalle ore 10-12 e dalle ore 14-16.
Visita guidata: Museo ore 16.15, cantina con Cappella della Croce alle ore 12.30
Il Museo e il Caffè sono aperti orario continuato 10-17.30

BURGUSIO Chiesa di San Nicolò

Visita guidata alle ore 15

MALLES Chiesa di San Benedetto

Ore 10 - 11.30

Visita guidata alle ore 11.30 senza prenotazione

COLLINA DI TARCES Chiesa di San Vito

Visita guidata in tedesco alla collina di Tarces e la chiesa di S. Vito alle ore 14.30.
Punto di ritrovo: Parrocchia di Tarces

GLORENZA

Tutto il giorno

Visita guidata della città di Glorenza alle ore 10.30. Punto d'incontro: Torre di Tubre - ufficio informazioni di Glorenza

Chiesa di San Giacomo, Söles, Visita guidata in lingua tedesca. Inizio alle 14.30 presso la chiesa parrocchiale di San Pancrazio.

TUBRE I. V. M. Chiesa di San Giovanni

Aperto dalle ore 9 alle ore 17

Visita guidata nella chiesa S. Giovanni a Tubre i. V. M. alle ore 16

MÜSTAIR Abbazia di San Giovanni Müstair

Museo del monastero: ore 9 - 18

Conferenza su „La statua in stucco di Carlo Magno“ tenuta da Jürg Goll, archeologo, alle 14:30 in lingua tedesca**

*Führung entlang der 8-Kirchenwanderung in Taufers i. M. mit Abschluss und Führung in der Kirche St. Johann in Taufers i. M. Start am Parkplatz am Orteingang links um 11 Uhr. Anmeldung erforderlich bis 17 Uhr am Vortag unter Tel. +39 0473 831190 Dauer ca. 4 Stunden. Gerne kann man sich auch um ca. 15 Uhr nur der Führung in St. Johann i. M. anschließen.

** Vortrag über »Die Stuckstatue Karls des Grossen«. Seit 800 Jahren steht er da, der legendäre Klostergründer Karl der Grosse, am Apispfeiler in der Klosterkirche, und hat einiges zu erzählen: von Gips und Gold, Bewegtem und Zerbrochenem, von richtigen und falschen Vorstellungen. Jürg Goll verrät am Tag der Romanik einige dieser Geheimnisse, die er der berühmten Stuckstatue zusammen mit Kolleginnen entlocken konnte.

St. Johann Kirche **PRAD**

Vom 02. Mai bis 31. Oktober 2023 nur bei Führungen geöffnet*

Kunsthistorische Führungen im romanischen Juwel des 13. Jh. der St. Johann Kirche in Prad in Deutsch um 10.00 Uhr und um 17.00 Uhr

LAAS

Führungen in drei Kulturstätten mit Marmorführung in Laas.

Spezialangebot siehe Vorderseite

St. Ägidius Kirche **KORTSCH**

9 - 17 Uhr

St. Vigilius Kirche **MORTER**

14 - 17 Uhr

Führung um 14 - 15 - 16 Uhr

Burgkapelle St. Stephan **MORTER**

10 - 17 Uhr

Führungen ganztags, nach Bedarf

St. Nikolaus Kirche **LATSCH**

9 - 18 Uhr

Führung um 9.30 Uhr

Unsere Liebe Frau auf dem Bühel **LATSCH**

Ausschließlich zu den Führungszeiten

Führung um 10.45 Uhr

St. Karpophorus Kirche **TARSCH**

Ausschließlich zu den Führungszeiten

Führung um 10 Uhr

Schloss Kastelbell **KASTELBELL**

14 - 18 Uhr

Führung um 16 Uhr. Die Führung findet doppelsprachig statt und es braucht keine Anmeldung

St. Prokulus Kirche **NATURNS**

10 - 16.30 Uhr

16.30 Uhr: Vortrag mit Restaurator Martin Pittertschatscher zum Thema „Die Restaurierung und Konservierung von Wandmalereien“. Die Uhrzeiten der Führungen werden dem Besucherfluss angepasst.

PRATO Chiesa di San Giovanni

Aperto solo durante le visite guidate dal 02 maggio al 31 ottobre 2023

Visita guidata storico-artistica nel gioiello romano del XIII secolo, la chiesa di San Giovanni di Prato in lingua italiana alle ore 11.00

LASA

Offerta speciale, vedi pagina iniziale

CORZES Chiesa di San Egidio

Ore 9 - 17

MORTER Chiesa di San Vigilio

ore 14 - 17

Solo in lingua tedesca ore 14 - 15 - 16

MORTER Cappella di Santo Stefano

Ore 10 - 17

Visite guidate alle ore 10.30 e 14.30

LACES Chiesa di San Nicolò

Ore 9 - 18

Solo in lingua tedesca ore 9.30

LACES Santa Maria in Colle

Solo durante la visita guidata

Ore 10.45 solo in lingua tedesca

TARRES Chiesa di San Carporo

Solo durante la visita guidata

Visita guidata alle ore 11

CASTELBELLO Castello di Castelbello

dalle ore 14 alle ore 18

Visita guidata alle ore 16.

La guida si svolge in due lingue e non è necessaria alcuna registrazione

NATURNO Chiesetta di San Procolo

dalle ore 10 alle ore 16.30

Presentazione-evento con il restauratore Martin Pittertschatscher "Restauro dei dipinti murali" (in lingua tedesca) alle ore 16.30 Visite guidate. Gli orari delle visite guidate vengono adattati al flusso dei visitatori.

SCHLOSS TIROL

10 - 17 Uhr

Spezialangebot siehe Vorderseite

St. Kathrein Kirche **HAFLING**

10 - 17 Uhr

Führung um 14 Uhr

Pfarrkirche St. Peter **DORFTIROL**

Ausschließlich zu den Führungszeiten

10.15 und 15.15 zweisprachig DE/IT

St. Jakob Kirche **GRISSIAN**

10 - 17 Uhr

Führungen um 10.30 Uhr und um 15.00 Uhr ohne Anmeldung - Äpfel für Besucher

Burgkapelle Hocheppan **EPPAN**

11 - 16 Uhr

Spezialangebot siehe Vorderseite

St. Jakob Kirche **TRAMIN**

10 - 18 Uhr

Das berühmte Bestiarium der Kirche St. Jakob Führung zu den berühmten Fresken in der Apsis der St. Jakob Kirche Führung in deutscher Sprache 10.30 Uhr Führung: Hermann Toll, Kustos im Hoamet-Tramin-Museum Dauer: ca. 1 Stunde Beginn: 10.30 Uhr Treffpunkt: bei der Kirche St. Jakob in Kastelaz

CASTEL TIROLO

dalle 10 alle 17

Offerta speciale, vedi pagina iniziale

AVELENGO Chiesa di Santa Caterina

Ore 10 - 17

Visita guidata alle ore 15

TIROLO Chiesa di San Pietro

Solo durante la visita guidata

ore 10.15 e ore 15.15 bilingue DE/IT

GRISSIANO Chiesa di San Giacomo

Ore 10 - 17

Visita guidata alle ore 12:00 senza prenotazione - mele per i visitatori

APPIANO Cappella di Castel Appiano

Ore 11 - 16

Offerta speciale, vedi pagina iniziale

TERMENO Chiesa di San Giacomo

dalle ore 10 alle ore 18

Il famoso Bestiarium della Chiesa di San Giacomo Visita guidata nell'abside della Chiesa di San Giacomo, in lingua tedesca, alle ore 10.30 Guida: Hermann Toll, Curatore presso il Museo Hoamet-Tramin Durata: circa 1 ora Inizio: ore 10.30 Punto di incontro: presso la Chiesa di San Giacomo a Kastelaz



ALPINE STRASSE DER ROMANIK STIEGEN ZUM HIMMEL

VIA ROMANICA DELLE ALPI SENTIERI DEL CIELO

St. Georgs Kirche **GRAUN/KURTATSCH**

Ausschließlich zu den Führungszeiten

Führungen um 14 und um 16 Uhr Anmeldung im Tourismusbüro +39 0471 880100

Klösterle St. Florian **LAAG/NEUMARKT**

15 - 19 Uhr.

Ein Tag im Zeichen der Romanik. Im Klösterle St. Florian werden von 15-19 Uhr durchgehende Führungen angeboten. Im Innenhof erwartet Sie ausserdem eine Weinverkostung mit Weinen der lokalen Weingüter.

Augustiner Chorherrenstift Neustift **VAHRN**

10 - 17 Uhr

Führung „Romanik in Neustift“ um 14 Uhr; Anmeldung bis zum Vortag unter booking@kloster-neustift.it oder Tel. 0472 694951

INNICHEN

Stiftskirche und MIK Museum im Kapitel

MIK Museum im Kapitel: 9-12 Uhr und 14-17 Uhr, Stiftskirche 8-18 Uhr

Führung um 11 und 16 Uhr

CORTACCIA Chiesa di San Giorgio

Solo durante la visita guidata

Visite guidate in lingua tedesca alle ore 14 e 16 prenotazione +39 0471 880100

LAGHETTI / EGNA Ospizio di San Floriano

dalle ore 15 alle ore 19

Una giornata all'insegna del romanico. Presso l'Ospizio di San Floriano si terranno visite guidate continuate dalle ore 15-19. Nel cortile potrete gustare dei vini delle tenute e cantine locali.

VARNA Abbazia di Novacella

dalle ore 10 alle ore 17

Visita guidata "Il Romanico a Novacella" alle ore 15.30; prenotazione entro il giorno prima: booking@abbazianovacella.it, tel. 0472 694951

SAN CANDIDO

Collegiata e Museo di San Candido

Visita guidata alle ore 11 e alle ore 16 Collegiata ore 8 - 18 MIK Museo ore 9-12 e 14-17

Visita guidata alle ore 11 e alle ore 16

Änderungen vorbehalten.

Salvo variazioni.

LEGENDE

LEGGENDA

Öffnungszeiten



Führungen



Weitere Informationen unter / Ulteriori informazioni su

www.stiegenzumhimmel.it

